

SUPLEMENTO DE VIAJES Y TURISMO DE PAGINA/12

TURISMO/12



DOMINGO 18 DE OCTUBRE DE 1998

MEXICO

Palenque
y la
selva
Lacandona



FERIA TURISTICA

Todos los
destinos
en Buenos
Aires



El sol y el son de
Cuba envuelven
a los viajeros en
el ritmo del
Caribe. Un
paseo por
La Habana Vieja
y un recorrido
por las playas
y los cayos
de arena
blanquísima y
ondulantes
palmeras que
hacen realidad
la mítica imagen
del paraíso
tropical

Sabor a Cuba

Todos los destinos
conducen a SW



Aeroparque
Río Cuarto

VUELOS
DIARIOS \$84



SOUTHERN WINDS
LINEAS AEREAS

CASA CENTRAL: Av. Colón 540 Tel.: 051 75-0808 (5000) Cba. BS. AS.: Florida 868. Piso 13 "A". Tels.: 311-0237 / 312-2811. Consulte a su agente de viajes.

Tiempo y dinero

El dólar en América latina

Bolivia: 5,5
Brasil: 1,18 reales
Colombia: 1.585,0 pesos
Chile: 455,0 pesos
México: 10,07 pesos
Paraguay: 2.825 guaraníes
Perú: 2,98 nuevos soles
Venezuela: 570,0 bolívares
Uruguay: 10,45 pesos

El cambio en Buenos Aires

Libras esterlinas: 170,85
Francos franceses: 18,16
Francos suizos: 75,00
Liras: 0,06
Pesetas: 0,71
Marcos alemanes: 60,86
Yen: 0,84

CLIMA EN EL MUNDO*

Ciudad	Máx.	Min.	Condiciones
Amsterdam	12	12	lluvia
Asunción	27	20	nublado
Atenas	22	19	nublado
Berlín	13	6	nublado
Bogotá	18	4	nublado
Bonn	16	8	nublado
Bratislava	14	9	lluvioso
Bruselas	15	4	lluvioso
Caracas	31	21	soleado
C. del Cabo	23	10	soleado
Copenhague	11	6	nublado
El Cairo	23	10	soleado
Estocolmo	10	5	nublado
Ginebra	18	8	despejado
Guatemala	20	17	lluvioso
Johannesburgo	15	12	soleado
La Habana	33	21	lluvioso
La Paz	21	6	nublado
Lima	19	15	despejado
Lisboa	25	17	nublado
Londres	17	11	nublado
Los Angeles	24	13	nublado
Madrid	26	12	despejado
Managua	31	23	nublado
Manila	32	25	lluvioso
México	22	10	nublado
Miami	31	23	despejado
Montreal	13	6	nublado
Moscú	10	2	nublado
Nueva York	19	13	soleado
Oslo	9	2	nublado
Panamá	34	23	despejado
París	19	13	nublado
Pekín	22	8	soleado
Praga	14	7	nublado
Pretoria	17	14	lluvioso
Quito	22	10	nublado
Rabat	23	15	despejado
Río de Janeiro	30	25	despejado
Roma	21	10	nublado
San José (C.R.)	26	17	despejado
San Juan	33	25	nublado
San Salvador	28	22	nublado
Santiago	27	7	soleado
Santo Domingo	32	23	soleado
Tegucigalpa	22	14	lluvioso
Tokio	26	22	lluvioso
Viena	16	12	nublado
Washington	22	11	soleado
Zurich	14	6	nublado

* Mercado cambiario: datos del día jueves
* Clima: datos del día viernes

Por Florencia Podestá

La primera impresión es la de un jardín misterioso que emerge de la selva, en medio de la niebla del paisaje matinal. Los templos de una ciudad celestial, construidos sobre colinas artificiales, asoman sus muros de un blanco enneguecedor bajo la fronda verde que nunca descansa. Las ruinas mayas de la ciudad de Palenque, uno de los sitios arqueológicos más espectaculares de Mesoamérica, forman parte del Parque Nacional Palenque, una reserva natural que se encuentra en el borde de la Selva Lacandona en el estado mexicano de Chiapas.

El arte de los mayas

Gracias a la estratégica cualidad visionaria de los arquitectos mayas, la ciudad está emplazada en el mejor sitio de los posibles en varios kilómetros a la redonda: en la cima de una elevación, justo donde comienza la montaña y la selva. Como otro mundo, a nuestros pies se extiende la llanura hasta el horizonte brumoso.

Palenque tiene un carácter único que la distingue de las otras ciudades mayas descubiertas hasta la fecha. Si bien la ciudad existió desde el año 300 d.C., tuvo su esplendor entre los años 600 a 700, entre lo que se llama su período clásico y su período de decadencia. Allí la sensibilidad maya alcanzó su más alto grado de refinamiento; en Palenque las figuras humanas y los jeroglíficos representados en esculturas y bajorrelieves son los más sofisticados y elaborados, con un alto grado de estilización y sentido de "el arte por el arte". "Casi un ro-

MEXICO: EN CHIAPAS, LAS RUINAS DE PALENQUE

Templos mayas en

Entre los rumores de la selva surgen las ruinas de lo que fue la ciudad de Palenque, uno de los sitios arqueológicos más espectaculares de Mesoamérica. Templos y palacios que dan testimonio del esplendor que alcanzó la civilización maya.

cóco maya", apunta un antropólogo que nos oficia de guía. Escultores, arquitectos, pintores, sacerdotes, astrónomos, grandes señores y guerreros pasean sus fantasmas por el jardín.

El Monstruo de la Tierra

En Palenque comprendemos por qué los mayas se referían a la divi-

La cruz que aparece en los bajorrelieves es en realidad una representación estilizada del Arbol de la Vida, cuya copa llega hasta los cielos y cuya raíz se hunde en el inframundo.

nidad de la Tierra como el Monstruo de la Tierra, al que representaban con un rostro de boca enorme y hambrienta que aparece en la

base de muchos bajorrelieves en los templos. Los mayas sostenían día a día una lucha inacabable con la jungla para que, en su avance poderoso y silencioso, no les robara el frágil mundo humano que habían logrado construir en su interior. El antropólogo Fernando Benítez explica que para los mayas el Monstruo de la Tierra imperaba como una fuerza caótica de vida y de muerte, frente a la que toda victoria era precaria y momentánea. Tal vez para no enloquecer, dice Benítez, nació en los mayas esa obsesión por ordenar el cosmos mediante la astronomía y la arquitectura, y por registrar el tiempo en complicados y precisos calendarios.

El Templo de las Inscripciones

Cuando llegamos a las ruinas, nos deslumbra una aparición: sobre un fondo de árboles florecidos, lianas y enredaderas, surge el Templo de las Inscripciones. Esta pirámide expresa el sentido de ar-

monía y belleza que les ganó a los mayas el ser llamados "los griegos de la antigua América". Si nos animamos a subir sus 27 metros de escalera, desde arriba tendremos la mejor vista de Palenque: todos los otros templos, el Palacio, la selva y abajo, hasta donde alcanza la vista, la llanura. En su interior hay unos hermosos jeroglíficos (que representan el árbol genealógico de la familia real), pero el verdadero tesoro es subterráneo. Única en su tipo, esta pirámide es una tumba similar a las de los faraones egipcios. Es necesario descender los 27 metros por una escalera interior, hasta llegar a la cámara sepulcral en donde veremos el sarcófago bellísimamente labrado del rey Pakal. En él está representado el rey cuando cae de espaldas desde la tierra de los vivos hacia el Inframundo, la tierra de los muertos. Sobre las paredes hay bajorrelieves que representan a los nueve Señores de la Noche. Al ver que la losa sepulcral mide 4 m por 2,5 m, mientras que la entrada al sepulcro no tiene más de 2 m de alto, lo primero que se pregunta el viajero es cómo hicieron para pasar la losa por ahí. El guías explica que la cámara fue construida al nivel del suelo, luego se colocó la losa, y recién entonces se construyó la pirámide, encima de la tumba. Pakal y todos los tesoros (en oro, jade, cristales, piedra y cerámica) que estaban en la cripta pueden verse en el Museo Nacional de Antropología de la Ciudad de México.

El Palacio real

Otro edificio sorprendente es el Palacio real, con su torre de vigilancia, el Observatorio. Vale la pena visitar sus patios interiores rodeados de bajorrelieves que representan enigmáticas figuras—se cree que de esclavos—haciendo muecas o movimientos, o en posiciones inusuales. Es recomendable contratar un guía (todos son buenos); lo que hay para ver en Palenque y los detalles son tantos que a veces conviene preguntar directamente sobre lo que más nos interesa.

Detrás del Palacio y casi contra la selva, tres pequeños templos—de la Cruz, del Sol y de la Cruz Folia-



EL PALACIO REAL. ARQUITECTOS Y SACERDOTES, ASTRÓNOMOS Y GUERREROS MAYAS PASEARON POR SUS JARDINES.

Encuentre los cuadernos mensuales de Buceo, Montaña y Autos

ENTERATE TODO sobre
MITOS Y VERDADES
de la PESCA DEPORTIVA

*** Y también pesca con mosca, parapente, barriletes y turismo aventura.**

AL VOLANTE: Test Cherokee Sport y Sport TD.

PESCA DE PROXIMIDAD: Lagunas y ríos cerca de Buenos Aires.

BUCEO: Salida en Bonaire. Nitrox. Reservas de aire.

Línea de información GRATUITA (15) 403-2379
PESCA - TURISMO



Ya está en su kiosco

AireySol

UNA REVISTA HECHA POR EXPERTOS

- Pique del mes y de la semana
- Clásificados gratuitos
- Salidas y cursos
- Calendario turístico

SOLO \$3,50

Y LA SELVA LACANDONA

la jungla

Pequeña guía práctica

Desde muchos lugares de México existe transporte de primera clase por los autobuses ADO y Cristóbal Colón hasta Palenque. Las ciudades más cercanas son Villahermosa y San Cristóbal de las Casas. A 9 km de las ruinas está la pequeña ciudad moderna de Palenque (Oficina de Turismo, tel. y fax (934) 5-0356). Allí existen varios hoteles y posadas que valen entre 20 y 40 dólares la habitación doble. Desde la ciudad hay transporte público que recorre cada pocos minutos, ida y vuelta, el camino a las ruinas, y que puede abordarse en cualquier punto de la ruta.

Más cerca de las ruinas, y ya directamente en la selva, hay otras posibilidades: hoteles de 75 dólares la habitación doble, o los campings Mayabel y El Panchán.

Es muy recomendable visitar el Museo de Sitio a la salida de las ruinas, donde se exhiben las increíbles piezas artísticas encontradas en las tumbas y templos de la ciudad.

En el pueblo de Palenque hay varias agencias que hacen la excursión a Bonampak y Yaxchilán. Entre las más recomendables está Viajes Shivalva (tel 934/5-0411, fax 934/5-0392). El precio para la excursión de dos días es de 80 dólares e incluye todos los traslados y navegación, las comidas, los guías y la provisión de equipo para acampar. Se recomienda llevar repelente para insectos, traje de baño y ropa para lluvia.

da— se levantan sobre tres colinas artificiales construidas en terrazas. La cruz que aparece en los bajorrelieves es en realidad una representación estilizada del Arbol de la Vida, cuya copa llega hasta los cielos y cuya raíz se hunde en el inframundo; este mito se superpuso al de la cruz de los cristianos, facilitando la labor misionera en la época de la Conquista.

La jungla al acecho

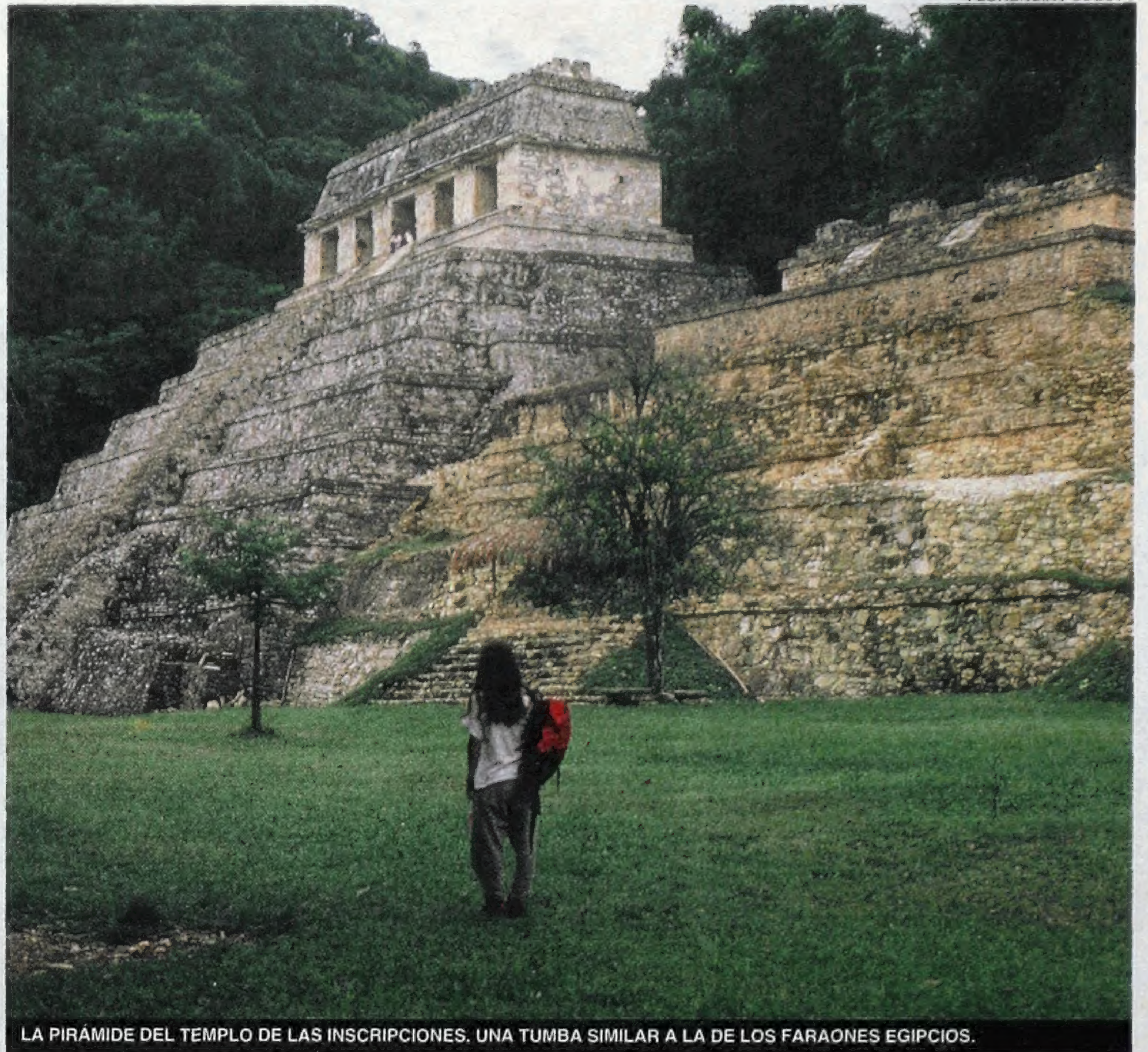
Los antropólogos siguen descubriendo tesoros en Palenque. En 1996 se encontró en el Templo 13 una tumba de un personaje ricamente adornado. Actualmente se realizan trabajos bajo el Templo del Sol en busca de la tumba del hijo de Pakal, Chan-Bahlum. De hecho, lo descubierto de Palenque es una ínfima parte de lo que todavía permanece cubierto por la selva. El visitante observador notará a simple vista, en por lo menos 7 km a la redonda y bajo la vegetación, siluetas que sobresalen con forma de pirámide.

Cuando fue descubierta en el siglo XVIII, la ciudad estaba completamente cubierta por la tierra y la jungla. Hoy comprobamos que continúa el asedio vegetal a la obra humana, y es necesario un equipo

de hombres armados con machete que trabajan constantemente para mantenerlo a raya. El Monstruo de la Tierra, aunque mucho más débil y en peligro, sigue vivo y acecha desde la Selva Lacandona. La selva también parece devorarse a sí misma; enredaderas, lianas y plantas parásitas crecen sobre los árboles gigantes.

El Baño de la Reina

Donde terminan las ruinas comienza la selva. Nos internamos en un camino que desciende la cuesta, paralelo a un río de aguas cristalinas. Este río nace de las profundidades de la montaña lacandona, atraviesa Palenque, encajonado y entubado por obra de los antiguos arquitectos mayas, y vuelve a perderse en la jungla. Al bajar, las aguas forman cascadas sobre extrañas formaciones rocosas y piletones que reflejan las lianas y las copas altísimas de los árboles. El aire es pesado y húmedo, y nos animamos al fresco del agua de montaña. Bajo una cascada, un profundo ojo de agua azul encendido por el sol parece otra obra de arte de la ciudad mágica; de nuevo agradecemos el buen sentido de los antiguos arquitectos, que dieron con es-



LA PIRÁMIDE DEL TEMPLO DE LAS INSCRIPCIONES. UNA TUMBA SIMILAR A LA DE LOS FARAONES EGIPCIOS.

te lugar en el que todo lo perfecto queda cerca. Este es el "Baño de la Reina" en donde, dicen, la antigua reina de Palenque se lavaba.

En la selva nos espera una última sorpresa: las ruinas que todavía cobija bajo sus sombras. Estas construcciones parecen especial-

mente mágicas. Son difíciles de distinguir del ambiente que las rodea, tanto se fue mimetizando la piedra con la materia viva a través de los siglos. Líquenes amarillos, verdes y rojos, musgos de tramas microscópicas crean un mundo dentro de un mundo sobre los mu-

ros. Un árbol gigantesco crece directamente sobre un pequeño edificio, envolviéndolo con sus raíces enormes; no se sabe quién sostiene a quién. Una vez más, por ahora, triunfa la selva. Atardece y los monos aulladores dejan oír sus gritos desde la profundidad.

CUBA

es otra historia

Cautivante,
variada,
diferente...

JCG Publicidad

Vivi
otra historia:
visita Cuba.

Consulta a tu agente de viajes y visítanos en internet: <http://www.cubaturismo.com.ar>



**HOTEL
DEL GLACIAR**

**HOTEL
DEL GLACIAR
HABITACIONES
SUITES
TRES SALONES
PARA
CONVENCIONES
Y EVENTOS
TODOS LOS
SERVICIOS
EQUIPAMIENTO
P/ACTIVIDADES
INVERNALES**

**LA NATURALEZA EN TODA SU DIMENSION AL
PIE DEL GLACIAR MARTIAL, CON VISTA AL
MAJESTUOSO CANAL DE BEAGLE, SE
ENCUENTRA NUESTRO CONFORTABLE HOTEL.**

EN USHUAIA:
TEL. 0901 -
30640/30003/30725
FAX. 0901-30-666
RESERVAS EN
BUENOS AIRES:
PARAGUAY 776 - PISO 10
TEL.FAX.
01 314-3171/3112 - CAPITAL



CAYO LARGO. LA MÍTICA IMAGEN DEL MAR TROPICAL.

Un largo dedo de blanca arena

Por Sergio Kiernan

Fueron las fotos, y después el cuento del pequeño avión. Para llegar a Cayo Largo hay que dejarse tentar, salir temprano a la mañana, llegar al aeropuerto y subirse a un extraño Tupolev en miniatura, un hermético avión con una rampa en la cola y aire de haber transportado paracaidistas en Afganistán. Al despegar, los más prudentes se ven graves, todo lo grave que se puede estar en bermudas y camisa colorida. No hay de qué preocuparse, el avión vuela firme y en minutos uno se queda sin voz al ver hectáreas de arrecifes bajo el agua transparente, kilómetros de corales asomando en un mar manso como una piletta. Es cuando uno piensa que el vuelo a hélice y baja altura es una manera más de disfrutar el Caribe.

Cayo Largo es un islote fino y largo como un dedo, a algunos kilómetros de la costa sur de Cuba. Hay una serie de hoteles y villas de bungalows (Coral, Isla del Sur, Capricho, Iguana, Lindamar, Pelicano) que se concentran en la costa sur, lo más lejos posible del aeropuerto y la pequeña villa local. El lugar es, simplemente, bello, y corresponde a la idea mítica que se tiene del mar tropical: temperatura perfecta, arena blanquísima, aguas diáfnas. Todos los hoteles dan a la bravía playa Lindamar, que se estira hacia el este: son doce kilómetros de arena perfecta y solitaria, sin rastros de seres humanos, hasta la Punta del Este.

Hacia el otro extremo del cayo está la Playa de La Sirena, al que se llega en cuestión de minutos por un pequeño ferry. Es un lugar curioso, tan estrecho que se ve al mar por todos lados, con un coqueto parador con

sombrillas, buenos tragos y unas langostas asadas, redondas y crocantes, difíciles de olvidar. Una barcaza parte regularmente desde La Sirena rumbo a los arrecifes de Los Ballenatos, Bajo Los Ballenatos e Hijo de los Ballenatos. Los arrecifes son barreras de corales bajas que forman piletones redondos, en una suerte de laberinto de baja profundidad. Desde la barcaza, cómodamente anclada en el medio del arrecife, se puede nadar con máscaras y snorkels, descubriendo un mundo sumergido de peces refulgentes.

De vuelta del mar, el pequeño puerto ofrece una marina diminuta con veleros y lanchas que organizan excursiones. Los cayos al norte (Piedra, Iguanas, el archipiélago de los Majaés) ofrecen vistas curiosas. Por ejemplo, un mangle de agua salada donde la vegetación selvática prospera feliz bañada por el mar, un caso único. El islote de las Iguanas es repentinamente árido y está poblado de iguanas de todos los tamaños que el guía llama silbando y agitando una bolsa de pan duro. Como gatos en el Botánico, los reptiles aparecen súbitamente, con esos movimientos bruscos y eléctricos de la sangre fría. Aunque al principio no lo parecen, son inofensivos y hasta tímidos. De vuelta a la marina, hay una estación de cría y preservación de tortugas de mar con estupendos ejemplares nacrados.

Y las noches del Cayo tienen el mismo ritmo de trompeta y tamboril de la isla de Cuba, pero en clave íntima. En el peor de los casos, el islote no puede recibir más que a 1000 turistas, lo que les da a las muchas fiestas un aire privado, de entrecasa. Claro, la playa está a siempre a mano y a veces se espera la madrugada bailando a la luz de las antorchas.

CUBA: DESDE LA HABANA A LAS PLAYAS DE GU

El son y el sol

Por Lilia Ferreyra

Mamá, yo quiero saber/de dónde son los cantantes... ¿De dónde serán, ay, Mamá/serán de La Habana?" El son y el sol del Caribe encandilan las pupilas y los sentidos del viajero que llega por primera vez a Cuba, la isla grande de las Antillas que se extiende como un brazo de blanca arena sobre el mar turquesa. Y como su geografía, también su historia dejó una marca indeleble que se proyectó sobre la política mundial en las últimas décadas de este siglo XX.

En el trayecto desde el aeropuerto José Martí hasta la ciudad de La Habana los ojos del viajero van descubriendo un paisaje de carteles donde al mensaje político de algunos le suceden otros que publicitan el consumo de marcas y productos. Es la primera sorpresa y el primer indicio de una historia distinta y cambiante que sacude los prejuicios y simpatías de cualquier extranjero. Pero al aproximarse a la ciudad, la mirada del viajero se desvía de carteles y mensajes para quedar atrapada entre las palmeras que se ondulan como el caminar de cubanas y cubanos bajo ese sol cadencioso.

Deambular por la ciudad es un paseo por calles que atraviesan las distintas épocas de su historia: la colonial en La Habana Vieja, con edificios de los siglos XVII y XVIII, la zona de los grandes hoteles con una arquitectura de los años 40 y 50, o la más moderna como el Hotel Habana Libre y esa especie de planetario que es el famosísimo local de los he-

El color y el ritmo del Caribe se dan cita en la isla grande de las Antillas y sus centenares de cayos e islotes. Un paseo por La Habana Vieja regado con daiquiris y mojitos, música y tambores, y el esplendor de las blancas playas y el mar turquesa bajo el cadencioso sol de Cuba.

lados Copelia, una de las pasiones del paladar cubano, junto con la "cane de pueco", la cerveza y el ron. Y si el viajero fue bendecido por la suerte de poder alojarse en el Nacional, el magnífico hotel construido en los años treinta, podrá revivir entre los jardines y palmeras que se prolongan dentro del lobby, algunos escenarios de *Nuestro hombre en La Habana*, del novelista inglés Graham Greene.

De día, el recorrido por La Habana Vieja enfila los pasos hacia la Catedral, una joya del barroco cubano, la Plaza de Armas y las mansiones coloniales que la rodean. En algunas de estas casonas, el viajero descubre los intensos verdes, rojos y azules del Caribe en los vidrios de las banderolas en semicírculo que llaman lunetas. Entre estas calles se encuentra el antiguo hotel Ambos Mundos, donde Ernest Hemingway se instaló en una habitación sin número del quinto piso cuando regresó de la Guerra Civil Española. "Era un buen sitio para escribir", dijo alguna vez. Y tenía razón: en ese cuarto de sólo 16 metros cuadrados escribió parte de *Por quién doblan las campanas*. Pero además, el hotel estaba cerca de dos bares-restaurantes que siguen siendo ineludibles en el día y en la noche habanera: "La Bodeguita del Medio" y el "Floridita", lugares de comidas criollas, sones y guitarras, mojitos y

daiquiris, esa "combinación feliz del ron diáfano de la isla con polvo de hielo y jugo de limón" que describió García Márquez y que el propio Hemingway divulgó por el mundo.

No bastan pocos días para recorrer La Habana, pero más allá de la ciudad, de su Malecón y de su historia, la blanquísima arena y las palmeras de las playas sobre el Caribe aguardan con todo su esplendor la llegada del viajero.

Guardalavaca

Región de corsarios, piratas y bucaneros, la historia del Caribe está atravesada por las míticas aventuras y desventuras de estos señores del mar que acechaban galeones y goletas y se lanzaban al abordaje para capturar tesoros que enterraban en las islas. Los escondían en lugares tan secretos que sólo podían encontrarse siguiendo los pasos y cruces marcados en los mapas que tanta materia han dado a la literatura y al cine. En la época en que piratas y corsarios rondaban las costas cubanas, en el norte de la región oriental de la isla sólo existía el rumor del mar y la bruma de las madrugadas y fue por eso uno de los sitios preferidos para ocultar los botines. Cuenta la leyenda que entre los palmares que bordean las playas de Guardalavaca han quedado tesoros sin descubrir. Sin embargo, el verdadero tesoro de este lugar está tan a la vista que encandila los ojos de quienes lo visitan: más de 1200 metros de pequeñas playas en forma de concha, casi íntimas, flanqueadas por enormes acantilados. Boca de las Esponjas o el Cañón de los Aguajiles son algunos de los lugares preferidos para sumergirse hacia el fondo de esas aguas que envuelven al buceador en una transparencia celeste salpicada por el arcoiris de colores de los peces tropicales y el rojo de los arrecifes de coral. Y a la noche, la sensualidad del ritmo cubano atrapa a los viajeros en un baile interminable entre salsa, sones y tambores.

Hacia los Cayos

La Isla Grande de Cuba se prolonga en más de 4000 cayos e islotes sobre el mar Caribe, junto al Trópico de Cáncer. Además de las muy visitadas playas de Varadero, Guardalavaca, Santa Lucía, Esmeralda y Bahía del Naranjo, y de la isla de la Juventud —la fabulosa Isla del Tesoro de Louis R. Stevenson— en los últimos años cada vez son más los viajeros que eligen descubrir los placeres del Caribe cubano en Cayo Largo o entre los 400 cayos de Jardines del Rey, también conocido como Archipiélago Sabana Camagüey. Abrazados por una barrera de corales de 400 km de largo, dos lugares sobresalen en ese paraíso, aunque parezca desmedido que algo pueda sobresalir en un paisaje perfecto: Cayo Coco y Cayo Guillermo. Manglares, cocoteros, lagunas, playas de finísima arena blanca y un mar de transparencias turquesas o esmeraldas, verdes o azules, según las horas y los días, fueron reflejados mejor que cualquier folleto turístico por Hemingway en *Islas en el Golfo*, que según



LA CATEDRAL, UNA JOYA DEL BARROCO CUBANO, EN LA HABANA VIEJA.

Mar del Plata: Mar del Plata en Octubre \$ 49 *

Salida en bus de línea la noche del viernes, llegada el sábado, alojamiento en Hotel ** superior: baño privado, calefacción, ventilador de techo, ascensor, habitaciones con TV cable, desayunador. Cena el sábado y desayuno el domingo. Habitaciones hasta las 16:00 hs, salida a las 18 hs. en bus de línea a Buenos Aires. * Por persona en habitación doble o triple

Centenera Turismo
Legajo 7142 Res. 92/95
Asamblea 700 923-0936 - 921-9762

Transporte el alba
S.A.C.I.
Pichincha 748/52 942-6131/5709



La Naturaleza es sabia.

Ellos, además de proteger su habitat, saben que descansar es una necesidad.

Cuidar el Medio Ambiente

es nuestra obligación y descansar, una necesidad.

OCEAN VILLAGE RESORT PINAMAR
TE PROPONE AMBAS COSAS:
NATURALEZA Y DESCANSO



(01) 803-5700
0-800-OCEAN
JUNIN 1461
CAPITAL

CUBA: DESDE LA HABANA A LAS PLAYAS DE GUARDALAVACA Y LOS CAYOS DE HEMINGWAY

El son y el sol del Caribe cubano

Por Lilia Ferreyra

Mamá, yo quiero saber/de dónde son los cantantes... ¿De dónde serán, ay, Mamá/serán de La Habana? El son y el sol del Caribe encandilan las pupilas y los sentidos del viajero que llega por primera vez a Cuba, la isla grande de las Antillas que se extiende como un brazo de blanca arena sobre el mar turquesa. Y como su geografía, también su historia dejó una marca indeleble que se proyectó sobre la política mundial en las últimas décadas de este siglo XX.

En el trayecto desde el aeropuerto José Martí hasta la ciudad de La Habana los ojos del viajero van descubriendo un paisaje de carteles donde al mensaje político de algunos le suceden otros que publicitan el consumo de marcas y productos. Es la primera sorpresa y el primer indicio de una historia distinta y cambiante que sacude los prejuicios y simpatías de cualquier extranjero. Pero al aproximarse a la ciudad, la mirada del viajero se desvía de carteles y mensajes para quedar atrapada entre las palmeras que se ondulan como el camillar de cubanas y cubanos bajo ese sol cadencioso.

Deambular por la ciudad es un paseo por calles que atraviesan las distintas épocas de su historia: la colonial en La Habana Vieja, con edificios de los siglos XVII y XVIII, la zona de los grandes hoteles con una arquitectura de los años 40 y 50, o la más moderna como el Hotel Habana Libre y esa especie de planetario que es el famosísimo local de los he-

El color y el ritmo del Caribe se dan cita en la isla grande de las Antillas y sus centenares de cayos e islotes. Un paseo por La Habana Vieja regado con daiquiris y mojitos, música y tambores, y el esplendor de las blancas playas y el mar turquesa bajo el cadencioso sol de Cuba.

lados Copelia, una de las pasiones del paladar cubano, junto con la "cane de pueco", la cerveza y el ron. Y si el viajero fue bendecido por la suerte de poder alojarse en el Nacional, el magnífico hotel construido en los años treinta, podrá revivir entre los jardines y palmeras que se prolongan dentro del lobby, algunos escenarios de *Nuestro hombre en La Habana*, del novelista inglés Graham Greene.

De día, el recorrido por La Habana Vieja enfila los pasos hacia la Catedral, una joya del barroco cubano, la Plaza de Armas y las mansiones coloniales que la rodean. En algunas de estas casonas, el viajero descubre los intensos verdes, rojos y azules del Caribe en los vidrios de las banderolas en semicírculo que llaman lunetas. Entre estas calles se encuentra el antiguo hotel Ambos Mundos, donde Ernest Hemingway se instaló en una habitación sin número del quinar piso cuando regresó de la Guerra Civil Española. "Era un buen sitio para escribir", dijo alguna vez. Y tenía razón: en ese cuarto de sólo 16 metros cuadrados escribió parte de *Por quién doblan las campanas*. Pero además, el hotel estaba cerca de dos baños-restaurantes que siguen siendo inolvidables en el día y en la noche habanera: "La Bodeguita del Medio" y el "Floridita", lugares de comidas criollas, sones y guitarras, mojitos y

daiquiris, esa "combinación feliz del ron diáfano de la isla con polvo de hielo y jugo de limón" que describió García Márquez y que el propio Hemingway divulgó por el mundo.

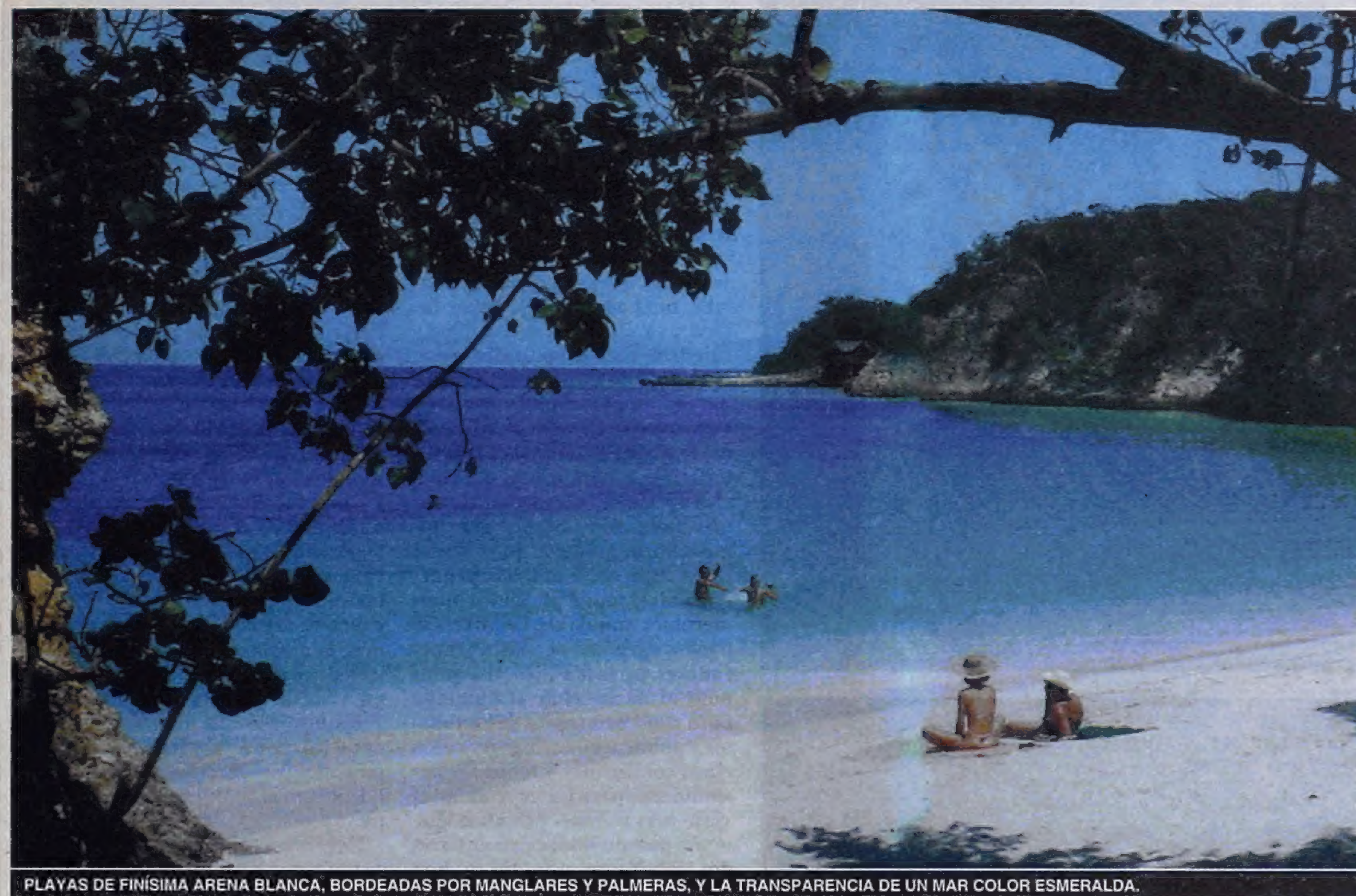
No bastan pocos días para recorrer La Habana, pero más allá de la ciudad, de su Malecón y de su historia, la blanquísima arena y las palmeras de las playas sobre el Caribe aguardan con todo su esplendor la llegada del viajero.

Guardalavaca

Región de corsarios, piratas y bucaneros, la historia del Caribe está atravesada por las míticas aventuras y desventuras de estos señores del mar que acechaban galeones y goletas y se lanzaban al abordaje para capturar tesoros que enterraban en las islas. Los escondían en lugares tan secretos que sólo podían encontrarse siguiendo los pasos y cruces marcados en los mapas que tanta materia han dado a la literatura y al cine. En la época en que piratas y corsarios rondaban las costas cubanas, en el norte de la región oriental de la isla sólo existía el rumor del mar y la bruma de las madrugadas y fue por eso uno de los sitios preferidos para ocultar los botines. Cuenta la leyenda que entre los palmares que bordean las playas de Guardalavaca han quedado tesoros sin descubrir. Sin embargo, el verdadero tesoro de este lugar está tan a la vista que encandila los ojos de quienes lo visitan: más de 1200 metros de pequeñas playas en forma de concha, casi íntimas, flanqueadas por enormes acantilados. Boca de las Esponjas o el Cañón de los Aguajes son algunos de los lugares preferidos para sumergirse hacia el fondo de esas aguas que envuelven al buceador en una transparencia celeste salpicada por el arcoiris de colores de los peces tropicales y el rojo de los arrecifes de coral. Y a la noche, la sensualidad del ritmo cubano atrapa a los viajeros en un baile interminable entre salsa, sones y tambores.

Hacia los Cayos

La Isla Grande de Cuba se prolonga en más de 4000 cayos e islotes sobre el mar Caribe, junto al Trópico de Cáncer. Además de las muy visitadas playas de Varadero, Guardalavaca, Santa Lucía, Esmeralda y Bahía del Naranjo, y de la isla de la Juventud —la fabulosa Isla del Tesoro de Louis R. Stevenson— en los últimos años cada vez son más los viajeros que eligen descubrir los placeres del Caribe cubano en Cayo Largo o entre los 400 cayos de Jardines del Rey, también conocido como Archipiélago Sabana Camagüey. Abrazados por una barrera de corales de 400 km de largo, dos lugares sobresalen en ese paraíso, aunque parezca desmedido que algo pueda sobresalir en un paisaje perfecto: Cayo Coco y Cayo Guillermo. Manglares, cocoteros, lagunas, playas de finísima arena blanca y un mar de transparencias turquesas o esmeraldas, verdes o azules, según las horas y los días, fueron reflejados mejor que cualquier folleto turístico por Hemingway en *Islands in the Gulf*, que según



PLAYAS DE FINISIMA ARENA BLANCA, BORDEADAS POR MANGLARES Y PALMERAS, Y LA TRANSPARENCIA DE UN MAR COLOR ESMERALDA.



MÚSICA, TAMBORES Y GUITARRAS EN LAS CALLES DE LA HABANA.

Edmund Wilson de *The New Yorker* contiene la más hermosa descripción de la naturaleza que haya escrito el novelista: "Las olas rompiendo blancas y verdes sobre los acantilados de Cuba; la belleza de la mañana en las aguas profundas; los cangrejos ermitaños, los cangrejos terrestres y los cangrejos fantasmagóricos; una gran barracuda acechando a una lisa; una

garza volando con sus blancas alas sobre el mar verde; el ibis, los flamencos y las gallaretas, hermosas con el agudo rosa de su color; los mosquitos en nubes partiendo desde las ciénagas; el agua que serpentea y sopla bajo el latigazo del viento; la escultura que ha hecho el viento y la arena de un gris trozo de madera a la deriva".

Al mejor estilo cubano

Para su viaje de descanso, de información, de negocios y ... por qué no, de salud...

Precio por pax base doble en baja, no incluye DNT, Visa e impuestos

Pasaje Aéreo a Cuba IyV: US\$ 650 c/imp. inc.

Pasajes, hoteles, cruceros, tours. Tarjetas de crédito

Guardalavaca Varadero (13 noches) US\$ 1145	Cayo Coco La Habana (6 noches) US\$ 975	Varadero (6 noches) US\$ 970	Guardalavaca La Habana (9 noches) US\$ 965
Acapulco (7 Nts.) (todo incluido) US\$ 860	Acapulco (7 Nts.) (EP sin desayuno) US\$ 629	Cancún (7 Nts.) desde US\$ 687	Punta Cana/Miami/Orlando (14 Nts.) US\$ 1200

PRECIOS SUJETOS A CONDICIONES GENERALES

Tucumán 677 P. 6 A/1049 Buenos Aires - TEL.: 328-0722 (líneas rotativas) - E-mail: guajira@cvtci.com.ar



CAYO LARGO, LA MÍTICA IMAGEN DEL MAR TROPICAL.

Un largo dedo de blanca arena

Por Sergio Kiernan

Fueron las fotos, y después el cuento del pequeño avión. Para llegar a Cayo Largo hay que dejarse tentar, salir temprano a la mañana, llegar al aeropuerto y subirse a un extraño Tupolev en miniatura, un hermético avión con una rampa en la cola y aire de haber transportado paracaidistas en Afganistán. Al despegar, los más prudentes se ven graves, todo lo grave que se puede estar en bermudas y camisa colorida. No hay de qué preocuparse, el avión vuela firme y en minutos uno se queda sin voz al ver hectáreas de arrecifes bajo el agua transparente, kilómetros de corales asomando en un mar manso como una piletta. Es cuando uno piensa que el vuelo a hélice y baja altura es una manera más de disfrutar el Caribe.

Cayo Largo es un islote fino y largo como un dedo, a algunos kilómetros de la costa sur de Cuba. Hay una serie de hoteles y villas de bungalows (Coral, Isla del Sur, Capricho, Iguaña, Lindamar, Pelicano) que se concentran en la costa sur, lo más lejoso posible del aeropuerto y la pequeña villa local. El lugar es, simplemente, bello, y corresponde a la idea mítica que se tiene del mar tropical: temperatura perfecta, arena blanquísima, aguas diáfanas. Todos los hoteles dan a la bravía playa Lindamar, que se estira hacia el este: son doce kilómetros de arena perfecta y solitaria, sin rastros de seres humanos, hasta la Punta del Este.

Hacia el otro extremo del cayo está la Playa de La Sirena, al que se llega en cuestión de minutos por un pequeño ferry. Es un lugar curioso, tan estrecho que se ve al mar por todos lados, con un coqueto parador con

sombrillas, buenos tragos y unas langostas asadas, redondas y crocantes, difíciles de olvidar. Una barcaza parte regularmente desde La Sirena rumbo a los arrecifes de Los Ballenatos, Bajo Los Ballenatos e Hijo de los Ballenatos. Los arrecifes son barreras de corales bajas que forman piletas redondas, en una suerte de laberinto de baja profundidad. Desde la barcaza, cómodamente anclada en el medio del arrecife, se puede nadar con máscaras y snorkels, descubriendo un mundo sumergido de peces regulentes.

De vuelta del mar, el pequeño puerto ofrece una marina diminuta con veleros y lanchas que organizan excursiones. Los cayos al norte (Piedra, Iguanas, el archipiélago de los Majaes) ofrecen vistas curiosas. Por ejemplo, un mangle de agua salada donde la vegetación selvática prospera feliz bañada por el mar, un caso único. El islote de las Iguanas es repentinamente árido y está poblado de iguanas de todos los tamaños que el guía llama silbando y agitando una bolsa de pan duro. Como gatos en el Botánico, los reptiles aparecen súbitamente, con esos movimientos bruscos y eléctricos de la sangre fría. Aunque al principio no lo parecen, son inofensivos y hasta tímidos. De vuelta a la marina, hay una estación de cría y preservación de tortugas de mar con estupendos ejemplares nacarados.

Y las noches del Cayo tienen el mismo ritmo de trompeta y tamboril de la isla de Cuba, pero en clave íntima. En el peor de los casos, el islote no puede recibir más que a 1000 turistas, lo que les da a las muchas fiestas un aire privado, de entrecasa. Claro, la playa está a siempre a mano y a veces se espera la madrugada bailando a la luz de las antorchas.



LA CATEDRAL, UNA JOYA DEL BARROCO CUBANO, EN LA HABANA VIEJA.

Mar del Plata: Mar del Plata en Octubre \$ 49 *

Salida en bus de línea la noche del viernes, llegada el sábado, alojamiento en Hotel ** superior: baño privado, calefacción, ventilador de techo, ascensor, habitaciones con TV cable, desayunador. Cena el sábado y desayuno el domingo.

Habitaciones hasta las 16:00 hs, salida a las 18 hs. en bus de línea a Buenos Aires.

* Por persona en habitación doble o triple

Centenera Turismo **Transporte el alba**

Legajo 7142 Res. 92/95 S.A.C.I.

Asamblea 700 923-0936 - 921-9762 Pichincha 748/52 942-6131/5709

La Naturaleza es sabia.
Ellos, además de proteger su habitat, saben que descansar es una necesidad.

Cuidar el Medio Ambiente
es nuestra obligación y descansar, una necesidad.

OCEAN VILLAGE RESORT PINAMAR
TE PROPONE AMBAS COSAS:
NATURALEZA Y DESCANSO



(01) 803-5700
0-800-OCEAN
JUNIN 1461
CAPITAL

DATOS UTILES

● **Clima:** Tropical húmedo moderado. La temperatura media anual es de 25,5 °C; la de las aguas es de 25 °C en invierno y 28 °C en verano.

● **Cómo llegar:** En la actualidad, Cubana de Aviación tiene tres vuelos regulares por semana con salida desde Buenos Aires y destino La Habana los domingos, lunes y jueves. Aerolíneas Argentinas tiene un vuelo regular a La Habana los días lunes y existen otros vuelos charters a Varadero y Cayo Largo por Staff y Cubana de Aviación.

● **Requisitos migratorios:** Todo visitante debe poseer visa o tarjeta de turista, se solicitan en el consulado cubano o a su agente de viajes.

● **Alojamiento:** Cuba ofrece la más variada gama de alojamiento, desde pensiones estudiantiles hasta hoteles de todas las categorías con precios, en base doble, desde US\$ 20 de acuerdo a la temporada.

● **Moneda:** El peso cubano. Se recomienda realizar el cambio en el hotel donde se aloja o en centros de cambios oficiales. Se admiten cheques de viajeros y tarjetas de crédito de uso internacional no emitidas por bancos estadounidenses o sus filiales.

● **Más información:** Empresa Guajira E.V. y T. Tucumán 677 P. 6° A, Buenos Aires Tel./Fax: 328-0722/23 (líneas rotativas) e-mail: guajira@cvtci.com.ar.

17 Y 18 DE OCTUBRE

Venga a conocer el mundo. Venga a la FIT.

FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO/PREDIO FERIAL DE PALERMO

Recorra el mundo visitando la FIT. Las empresas y profesionales del turismo de todo el país y de otros 40 países estarán con sus stands en sus respectivos pabellones promocionando sus destinos. Aproveche estos dos únicos días y conozca los lugares más atractivos del mundo en un sólo lugar.



Feria Internacional de Turismo de América Latina

CIERRA HOY.
HORARIO: 14 A 21 HS. - ENTRADA: \$5

INFORMES: Tel: (54-1) 394 1023 Tel/Fax: 393 3196 - Viamonte 640 10° piso - E-mail: fit@tourtour.com.ar

del Caribe cubano



PLAYAS DE FINÍSIMA ARENA BLANCA, BORDEADAS POR MANGLARES Y PALMERAS, Y LA TRANSPARENCIA DE UN MAR COLOR ESMERALDA.



MÚSICA, TAMBORES Y GUITARRAS EN LAS CALLES DE LA HABANA

Edmund Wilson de *The New Yorker* contiene la más hermosa descripción de la naturaleza que haya escrito el novelista: "Las olas rompiendo blancas y verdes sobre los acantilados de Cuba; la belleza de la mañana en las aguas profundas; los cangrejos ermitaños, los cangrejos terrestres y los cangrejos fantasmas; una gran barracuda acechando a una lisa; una

garza volando con sus blancas alas sobre el mar verde; el ibis, los flamencos y las gallaretas, hermosas con el agudo rosa de su color; los mosquitos en nubes partiendo desde las ciénagas; el agua que serpentea y sopla bajo el latigazo del viento; la escultura que ha hecho el viento y la arena de un gris trozo de madera a la deriva”.



Al mejor estilo cubano

Para su viaje de descanso, de información, de negocios
y ... por qué no, de salud...

Precio por pax base doble en baja, no incluye DNT,
Visa e impuestos

Visa e impuestos

Pasaje Aéreo a Cuba IyV: U\$S 650 c/imp. inc.
Pasajes, hoteles, cruceros, tours, Tarjetas de crédito

Pasajes, hoteles, cruceros, tours, Tarjetas de crédito

Guardalavaca Varadero (13 noches) US\$ 1145	Cayo Coco La Habana (6 noches) US\$ 979	Varadero (6 noches) US\$ 970	Guardalavaca La Habana (9 noches) US\$ 965
Acapulco (7 Nts.) (todo incluido) US\$ 860	Acapulco (7 Nts.) (EP sin desay.) US\$ 629	Cancún (7 Nts.) desde US\$ 687	Punta Caná/Miami/Orlando (14 Nts.) US\$ 1200

PRECIOS SUJETOS A CONDICIONES GENERALES

Tucumán 677 P. 6 A(1049) Buenos Aires - TEL.: 328-0722 (líneas rotativas)- E-mail: quajira@cvtci.com.ar

DATOS UTILES

☀ **Clima:** Tropical húmedo moderado. La temperatura media anual es de 25,5 °C; la de las aguas es de 25 °C en invierno y 28 °C en verano.

☛ Cómo llegar: En la actualidad, Cubana de Aviación tiene tres vuelos regulares por semana con salida desde Buenos Aires y destino La Habana los domingos, lunes y jueves. Aerolíneas Argentinas tiene un vuelo regular a La Habana los días lunes y existen otros vuelos charters a Varadero y Cayo Largo por Staff y Cubana de Aviación.

● **Requisitos migratorios:** Todo visitante debe poseer visa o tarjeta de turista, se solicitan en el consulado cubano o a su agente de viajes.

Alojamiento: Cuba ofrece la más variada gama de alojamiento, desde pensiones estudiantiles hasta hoteles de todas las categorías con precios, en base doble, desde US\$ 20 de acuerdo a la temporada.

Moneda: El peso cubano. Se recomienda realizar el cambio en el hotel donde se aloja o en centros de cambios oficiales. Se admiten cheques de viajeros y tarjetas de crédito de uso internacional no emitidas por bancos estadounidenses o sus filiales.

Más información:
 Empresa Guajira E.V. y T. Tucumán 677 P. 6º A, Buenos Aires Tel./Fax: 328-0722/23 (líneas rotativas) e-mail: guajira@cvtci.com.ar.

ORGANIZAN	JUVECOM	REGIUNILE	COMARJAN	AFECIJA
 Asociatia Nationala de Arta si Cultura	 Asociatia Juvenila de Comedie	 Asociatia Regionala de Teatru	 Asociatia Comarjane de Teatru	 Asociatia de Teatru

TRANSPORTADORAS OFICIALES: AEROPERU, AMERICAN AIRLINES, AVIANCA, CANADIAN AIRLINES, DINAR LINEAS AEREAS, LAPA, LUFTHANSA, PLUNA, SOUTHERN WINDS, TAM, UNITED AIRLINES, VARIG.

17 Y 18 DE OCTUBRE

**Venga
a conocer
el mundo.
Venga a la FIT.**

FERIA INTERNACIONAL DE TURISMO/PREDIO FERIAI DE PALERMO

Recorra el mundo visitando la FIT.

Las empresas y profesionales del turismo de todo el país y de otros 40 países estarán con sus stands en sus respectivos pabellones promocionando sus destinos. Aproveche estos dos únicos días y conozca los lugares más atractivos del mundo en un sólo lugar.



**Feria
Internacional
de Turismo
de América
Latina**

CIERRA HOY.

HORARIO: 14 A 21 HS. - ENTRADA: \$5

Bonaerenses en la Feria

Los Productos Turísticos Bonaerenses presentarán en la FIT 98 las posibilidades que ofrece la provincia para disfrutar del sol y la playa, las sierras, el turismo de estancias, los ríos y lagunas, y la belleza del delta del Paraná. Más de trescientos empresarios, organizados y asesorados técnicamente por el Programa Gestión Turística del Instituto de Desarrollo Empresarial Bonaerense (IDEB), ocuparán 600 metros del Pabellón Nacional de la Feria. El asesoramiento y subsidios del IDEB para financiar parte del costo de los stands posibilitaron a los empresarios acceder a este evento con una oferta organizada de los atractivos provinciales para su comercialización indirecta. Participarán operadores de Tigre, San Nicolás, Chascomús, Moreno, Luján, Pinar, Tandil, Villa Gesell, La Plata, Mar del Plata, Mercedes, Necochea, Miramar, La Costa, Sierra de la Ventana, Carhué, Balcarce, Baradero, Claromecó, Reta y Orense.

Margarita se renueva

Venezuela presentará la nueva imagen de la caribeña isla Margarita en su innovador stand de la FIT 98. Incluye piezas publicitarias como Brochure, Afiches, Chapas y Desplegables. Mañana lunes a las 16.30 horas, la representación venezolana realizará un work shop en el Auditorio del Predio Ferial ante los más de 30 mil profesionales del sector que asistirán a la Feria y los medios de comunicación de Buenos Aires.



EL MAGNÍFICO ESPECTÁCULO DE LAS CATARATAS DEL IGUAZÚ.



UN BLANCO CAMPANARIO ENTRE LAS VERDES SIERRAS DE VENEZUELA.

BUENOS AIRES: LA FERIA

Un viaje

Más de 40 países estarán presentes en el Predio Ferial de Palermo para exponer ante potenciales viajeros y operadores turísticos sus atractivos geográficos y culturales.

Aunque parezca un pase de magia, los paraísos del mundo se han dado cita en Buenos Aires. Claro que no se podrán sentir las brisas marinas del Caribe, ni el asombro de rozar las piedras milenarias de castillos y catedrales de Europa o vibrar con el vértigo de escalar montañas o navegar por los rápidos de un río. Pero ayer se inauguró en el Predio Ferial de Palermo la Feria Internacional de Turismo de América latina, el encuentro de comercialización turística más importante de la región que ya se ha convertido en una de las primeras a nivel mundial. En los innumerables stands de los diversos países, agencias de viajes y operadores turísticos, los visitantes podrán aprovechar el domingo para conocer a través de los folletos y publicaciones, lugares de los cinco continentes y todas las posibilidades para hacer realidad el viaje más soñado. Mientras que el año pasado sólo se presentaron dos pabellones, este año se han

instalado cinco en los que se exhibirán los atractivos y emprendimientos del Turismo Nacional, de Brasil, el Caribe, Internacional y FIT Active. En los 20.000 metros cuadrados que ocupará la Feria, se presentarán unos 800 expositores de más de 40 países de distintos lugares del planeta para comercializar sus productos con los 15 mil agentes y profesionales del sector que, según se estima, visitarán la FIT 98.

En el pabellón nacional, se presenta la oferta argentina con la participación de todas las provincias. El lanzamiento de la temporada primavera-verano en Bariloche, los circuitos turísticos del norte argentino, la puesta a punto de la costa atlántica para las vacaciones del verano, las sierras, la selva misionera y las cataratas del Iguazú, entre otras maravillas del país, estarán presentes para recordar las posibilidades turísticas de nuestro territorio.

En el Internacional, los visitantes sentirán que han dado la vuelta al



TODO EL SOL Y LOS DEPORTES NÁUTICOS EN LA CARIBEÑA ST. MARTEEN.

EL UNICO SPA DE MAR DE LA ARGENTINA LE OFRECE

MÁS SALUD Y PLACER

El Spa de Mar de Manantiales le ofrece la posibilidad de beneficiarse con los exclusivos programas para reducir de peso, mejorar la silueta y combatir el stress. El Spa de Mar está ubicado en un lugar de gran belleza natural y cuenta con una playa exclusiva protegida por grandes acantilados.

Para lograr más salud con más placer.

El equipo profesional está capacitado y dirigido por el Dr. Antonio C. Minuzzi.

SPA DE MAR
MANANTIALES
MAR DEL PLATA - ARGENTINA

Palacio San Miguel
Suipacha 84 (1008) Buenos Aires
Tel/Fax: (01) 345-1540/1169/1534/1580

PIEMON RIVIERE & ASSOCIADOS

MENOS KG

MENOS CENTÍMETROS

MENOS AÑOS

EL MAR LE CAMBIA SU VIDA

FINES DE SEMANA LARGOS

Si se va a tomar unos días,
en el Gran Hotel Paraná
tenemos un plan ideal para Usted.
Paraná, Ciudad y Naturaleza.

Alojamiento c/
Media Pensión,
Copa de
Bienvenida,
Late Check Out,
entrada al Casino,
y un City Tour
de Obsequio.

* Plan dos noches,
por persona, base
doble, desde \$97.

* Si su hobby
es el Golf,
consulte nuestro
Plan Especial
para Golfistas...
¡es increíble!

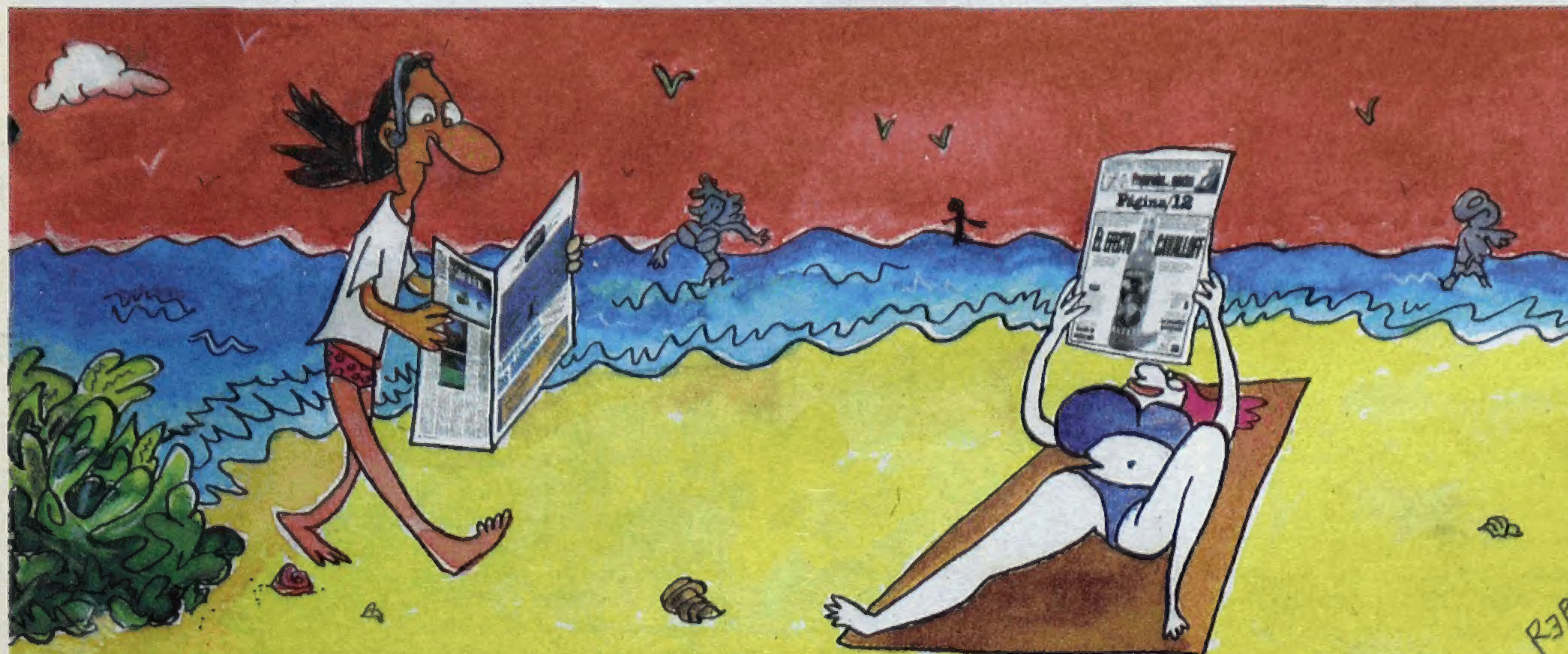


GRAN HOTEL
PARANÁ

Urquiza 976 - Tel.: 043 223900 - FAX: 043 223979
Paraná, Entre Ríos / eMAILpnahits@satlink.com.ar

Naturalidad en Sonoma Santa y fines de semana largos.

alrededor del mundo



ENTRE LOS PANELES DEL STAND DE PÁGINA/12, LOS VISITANTES SE SENTIRÁN COMO EN LA PLAYA SIN TENER QUE SACUDIRSE LA ARENA.

mundo no en ochenta días sino en unas pocas horas. Las grandes ciudades como Nueva York, Londres, París, Roma, Madrid, entre otras no menos famosas, el Lejano Oriente y las sugerentes imágenes de la India y el sudeste asiático, África, Australia y América latina exponen materiales y folletos sobre su cultura y geografía en los stands de es-

te pabellón.

Brasil y el Caribe, los principales destinos de playa de los turistas argentinos tienen sus propios pabellones. Desde Río Grande do Sul hasta San Salvador de Bahía y el nordeste, todo el color de la alegría brasileña motivará a los visitantes a conocer o regresar a la tierra del samba. Y el sabor del Caribe invi-

tará a resolver sin demoras un viaje a las espléndidas playas de sus islas.

Los aventureros encontrarán en el pabellón FIT Active un amplio abanico de lugares, excursiones y todo tipo de propuestas de equipamiento para el turismo no convencional, deportivo, y ecoturismo.

El lunes y el martes la Feria es-

tará abierta sólo para los operadores turísticos y profesionales del sector. La organización está a cargo de la Asociación Argentina de Agencias de Viajes y Turismo y su representación en Buenos Aires, Aviabue, promovida por la Feria Internacional de Turismo de Madrid, y auspiciada por la Secretaría de Turismo de la Nación.

NOTICIERO

Viajes en AM

Todos los sábados, de 17 a 18 horas, se emite por Radio del Plata el programa de turismo "Viajando con los cinco sentidos", un espacio dedicado a divulgar distintos temas relacionados con el turismo nacional, miniturismo, turismo de aventura, estancias, camping, pesca, turismo urbano, escapadas, etc. Para responder a las inquietudes de los oyentes, los conductores del programa han organizado un Banco Radial de Datos Turísticos con respuesta inmediata. Además de información, el programa incluye el micro "Viajando con las estrellas" en el que artistas y actores hablan sobre los viajes que más los conmovieron.

Turismo por TV

Los habitantes del Gran Buenos Aires cuentan con un programa de televisión que conduce gente de la zona, dedicado a promover el turismo nacional y el de países limítrofes. Se llama "Boleto para pasear" y se emite por el canal 7 de Cablevisión los miércoles y sábados a las 20 hs. para los televidentes del oeste y los jueves a las 18 para los del norte.

VIVA SALTA y sus diques...

En cada época del año.

**Cabra Corral,
El Tunal,
Campo Alegre,
Las Lomitas:
Pesca deportiva,
Deportes náuticos.**

Salta es el lugar ideal para disfrutar todos los paisajes: Montañas, valles, diques, ríos y selvas que deslumbran por su variedad y espectacular belleza. Disfrute sus vacaciones y Viva Salta... en cualquier época del año.



**Secretaría de la
Gobernación de
Turismo de la
Provincia de Salta**

Buenos Aires 93 Tel. 087- 54 - 310950

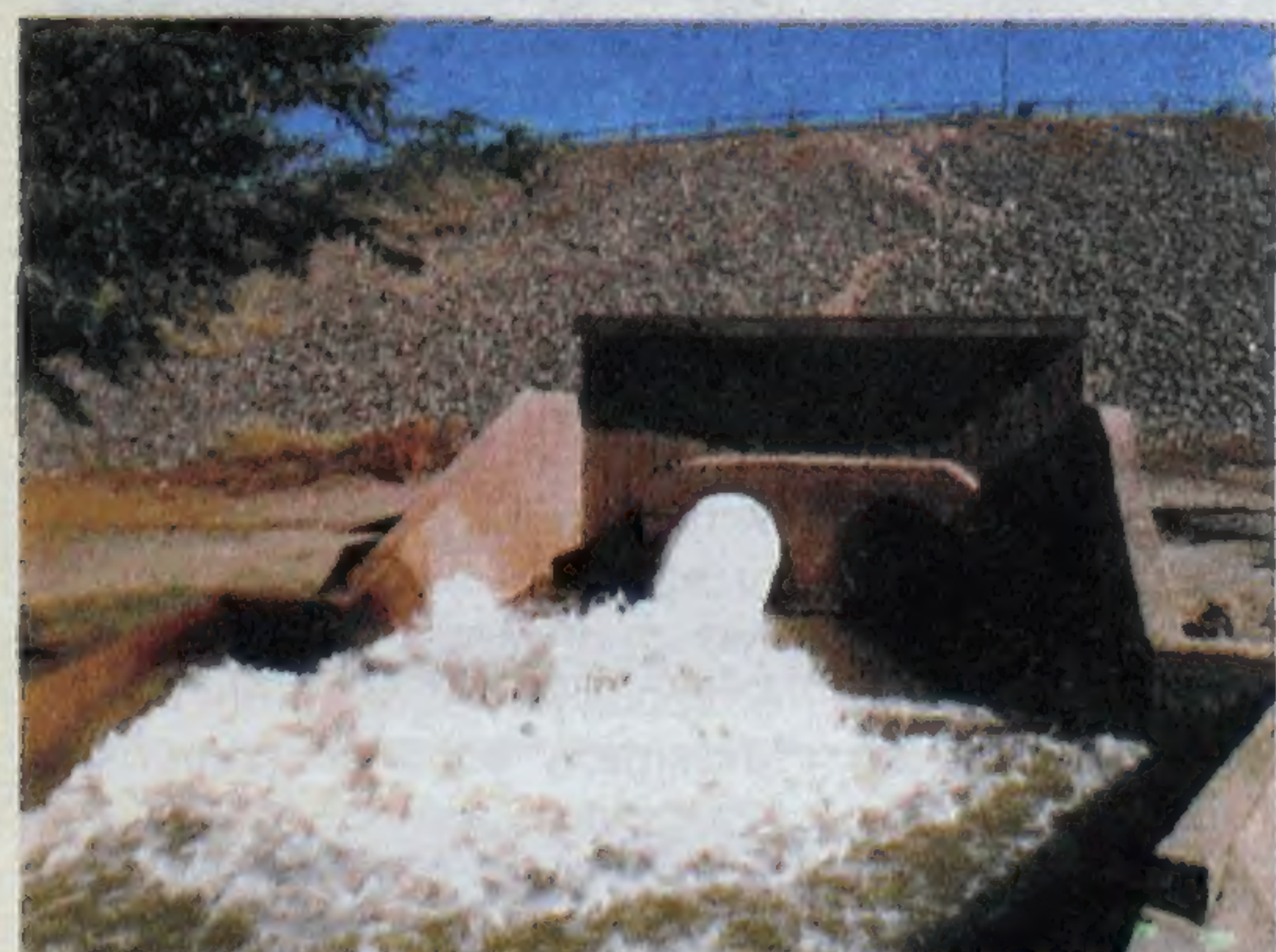
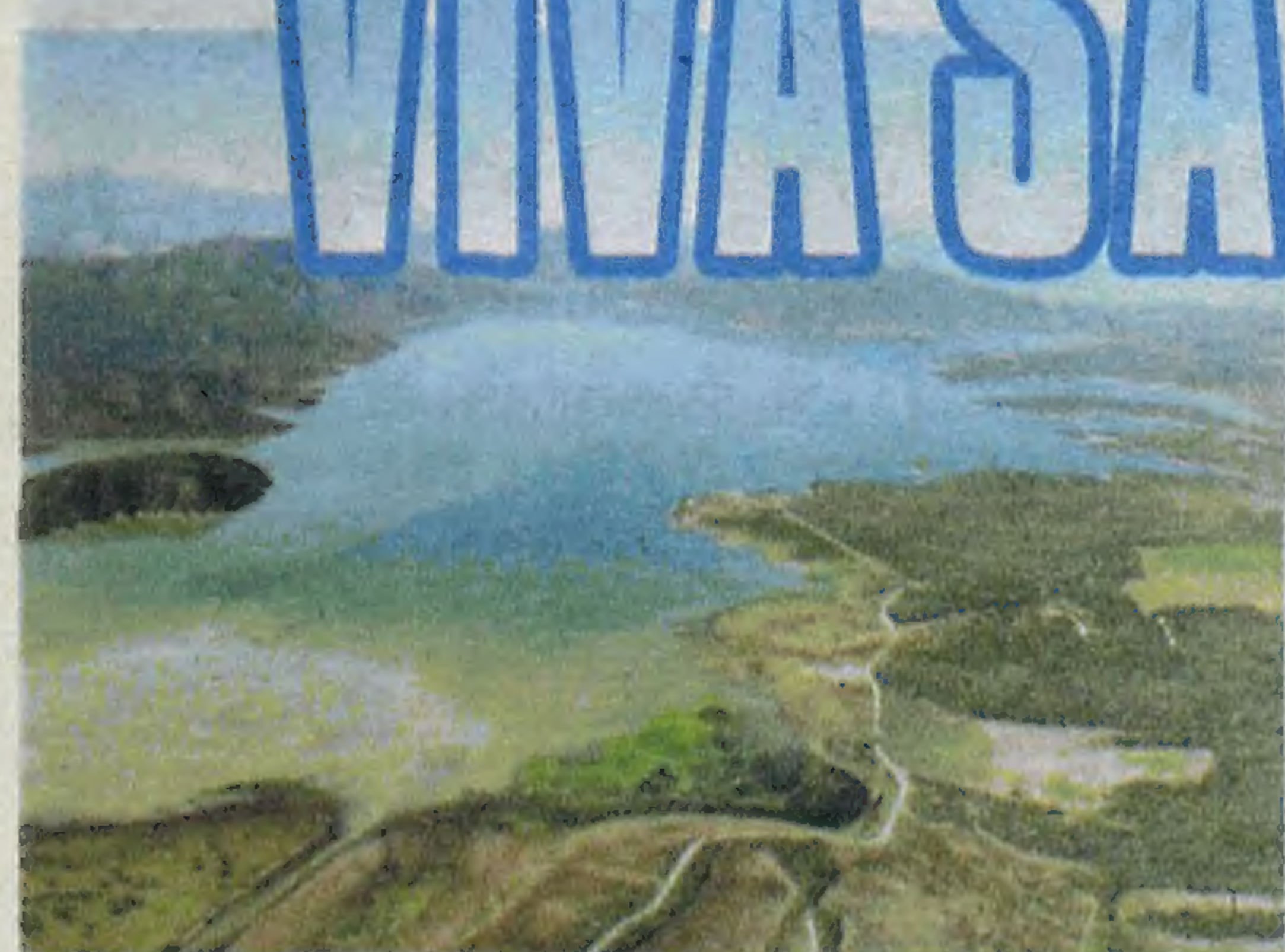
Fax 310716 Salta Capital.

Web Site: www.turismosalta.com

Correo. Electrónico: tursalta@salnet.com.ar

Casa de Salta: Roque Sáenz Peña 933

Tel. 3261314 Capital Federal.



Hoteles, vinos y sabores

Tanto en Taormina como en Agrigento se encuentran esos hotelitos chicos, cuyas habitaciones lucen más como cuartos de casas privadas que de hotel, con el agregado de la calidad de la comida casera, vigilada hasta la obsesión por la dueña o el dueño, con roles verdaderamente maternos, sin llegar a ser invasores. Para bolsillos más ajustados, existen también otros lugares, los conocidos como *bed and breakfast*, algo más anónimos. En todos los casos, el capítulo referido a la comida es sumamente cuidado. También a la bebida. Para los paladares que gustan del amargor, nada mejor que un aperitivo, el *Amerna*, un bitter siciliano insuperable. Entre los vinos, merecen citarse los que provienen de Casteldaccia, provincia de Palermo, o los vinos ardientes del Etna, tintos y blancos, que proceden de viñedos extendidos en las laderas del volcán. Hay tres: el *Etna Bosco*, el *Etna di Mezza Montagna* y el *Etna delle terre forti*, un vino de mesa corriente. Tres opciones válidas, entre las ofertas de alojamiento son:

●**Villa Athena:** situado a 3 kilómetros al sur de Agrigento, en el Valle de los Templos, este hotel tiene solamente 34 cuartos, a precios que oscilan entre 130 mil y 200 mil liras. Para reservas, conviene dirigirse a Via dei Templi 33, Agrigento, 92100, Italia. El hotel tiene cuatro estrellas y funciona en una villa del siglo XVIII, con fachada alusiva a los templos griegos, gracias a las columnas dóricas. Algunas habitaciones tienen vista al valle de los templos. No cierra nunca, abierto todo el año.

●**Villa Paradiso:** situada en Via Roma 2, Taormina 98039, Messina, Italia. Rodeado de paseos públicos y jardines, en el corazón del centro histórico, puede llegar a tener un poco de ruido, pero la vista del Etna y la costa hace olvidar los inconvenientes. Las excursiones más habituales al volcán y al teatro Corso Umberto salen de Villa Paradiso. Tiene 35 habitaciones, con baño completo o ducha, según los precios, que van de 65 mil hasta 200 mil liras. Aceptan niños y hasta les hacen comidas especiales, amén del servicio de baby sitters. Está cerrado desde los primeros días de noviembre hasta el 20 de diciembre.



UNA AMPLIA PERSPECTIVA SOBRE EL MAR DESDE EL TEATRO GRIEGO DE TAORMINA. AL FONDO, LA BOCA HUMEANTE DEL ETNA.

OPCIONES DE UN ITINERARIO POR SICILIA

Entre Palermo y Taormina

Por Felisa Pinto

Ya se sabe que el tiempo de los viajes es, desgraciadamente, limitado. No se puede uno detener en todos los lugares, tener todas las experiencias, probar todas las especialidades locales, seguir todas las pistas y recomendaciones que las guías turísticas sugieren o prescriben, o los consejos de los amigos que nos precedieron y registraron como imperdibles. Como todo en la humana existencia, viajar es optar, elegir, sacrificar unas posibilidades para poder aprovechar otras.

Así pasa con Sicilia. Excepto el afortunado que contara con largos meses, los viajeros usuales deben optar por algunas ciudades y prescindir de otras. He aquí las que parecen imponerse.

Palermo, la oriental

Es el lugar en que, con muy alta probabilidad, el viajero empieza su circuito siciliano. Con origen fenicio, ocupación romana, y luego musulmana entre el 831 y 1072,

El exotismo oriental de Palermo, los templos griegos de Agrigento y Siracusa, y la belleza de Taormina, al pie del volcán Etna. Ciudades inevitables en un viaje por la tierra siciliana.

esta última ha dado a Palermo una peculiaridad arquitectónica y de ambiente general, un cierto exotismo oriental en sus jardines, las curvas de las cúpulas que coronan algunos edificios, el tipo físico y algo de la mentalidad siciliana, de la cual no es su mejor expresión la célebre y azarosa "Honorable Sociedad", es decir la Mafia. Los normandos hicieron de Palermo su capital en 1072 y se dieron a una infatigable ansiedad edificadora en la que amalgamaron el aporte arquitectónico normando, básicamente románico, a las tradiciones decorativas de los árabes y de los bizantinos. La edad de oro de Palermo coincide con la dominación normanda. El historiador de la arquitectura David Watkin, autor de *A History of Western Architecture* señala a la Capilla Palatina en Pa-

lermo como uno de los grandes momentos de la apertura de la estética románica a las influencias orientales. Luego los españoles, principalmente los aguerridos aragoneses, entre 1300 y 1647, introdujeron el barroco, y antes los Hohenstaufen y los angevinos, es decir los procedentes de la Casa de Anjou, el gótico. No es un deleite menor el ir descubriendo por las calles de Palermo los rastros y ejemplos de esta rica y accidentada historia arquitectónica mientras se saborea un "fruttate" o helado de frutas, especialmente un helado de melón, o las famosas casatas sicilianas.

Agrigento, la helénica

A la circunstancia de haber sido una colonia griega en el sur de Italia, una parte de lo que se llama



TEMPLO DE LA CONCORDIA EN AGRIGENTO. CONSTRUIDO EN EL SIGLO V A.C., CUANDO LA CIUDAD ERA UNA COLONIA GRIEGA.



LUCES NOCTURNAS Y CALMA EN LA SICILIANAS CALLES DE TAORMINA.

la Magna Grecia, debe Agrigento, que los griegos llamaban Acragas, su mayor y formidable atractivo. Son los varios y admirables templos helénicos de estilo dórico. Hay que verlos, dicen los expertos, a la mañana temprano o al atardecer, cuando la piedra de que están contruidos adquiere bajo el sol refulgente un "cálido color de miel". Muy cerca hay una amplia playa que, desgraciadamente, ha sido infamada, como diría Borges, por una atroz fábrica de cemento, o destilería, producto fatídico de "lo sviluppo meridionale", ciertas políticas destinadas a reactivar la economía relativamente atrasada de la parte sur de Italia. Agrigento es, por otra parte, la patria del gran Luigi Pirandello. El museo en homenaje al Premio Nobel de Literatura del año 1934, en tiempos mussolinianos, es muy completo.

¡Eureka!... es Siracusa

Es la principal ciudad siciliana de los griegos, sede de gobernantes tiránicos, pero que atrajeron a Platón, quien la visitó dos veces, en el 367 a.C. y más prolongadamente entre el 361 y el 360 a.C.

Fue la ciudad de Arquímedes, el célebre físico y matemático. En una época llegó a tener 300.000 habitantes, dominaba Sicilia y llegó a competir con Atenas. Edificada sobre una bahía armoniosa, las ruinas griegas son muy importantes, y su museo arqueológico ineludible. La pintura en el Palacio Bellomo, transformado en museo, es atrayente. Brillan una Anunciación de Antonello da Messina, y obras de manieristas venecianos. En la Iglesia de Santa Lucía, en el coro, se puede ver una obra poco conocida del Caravaggio, "El Entierro de Santa Lucía".

Taormina, bajo el volcán

Tiene sentido culminar el recorrido siciliano con una visita a la bellísima Taormina, al pie del Etna humeante y ominoso. Está situada a una altura de 200 metros desde la cual tiene una amplia perspectiva sobre el mar. La calma, la belleza de sus monumentos, sus jardines y su célebre teatro griego, la han hecho muy frecuentada y también sede de unos conocidos festivales anuales de teatro y de video de autor.